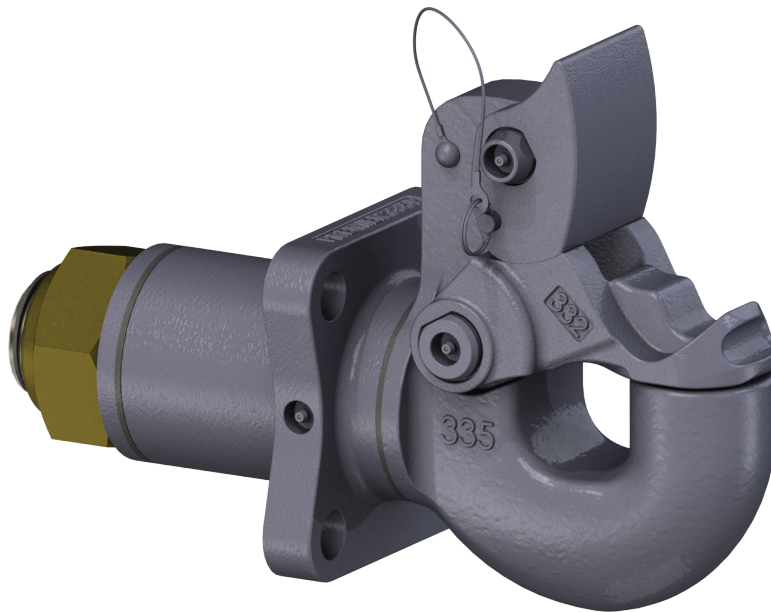




EL PRIMER NOMBRE EN ACOPLADORES DE CALIDAD

Guía de Instalación, Inspección, Operación y Mantenimiento



Patente Pendiente

ACOPLADOR GIRATORIO MODELO 335NTEL

PARTE #10001113

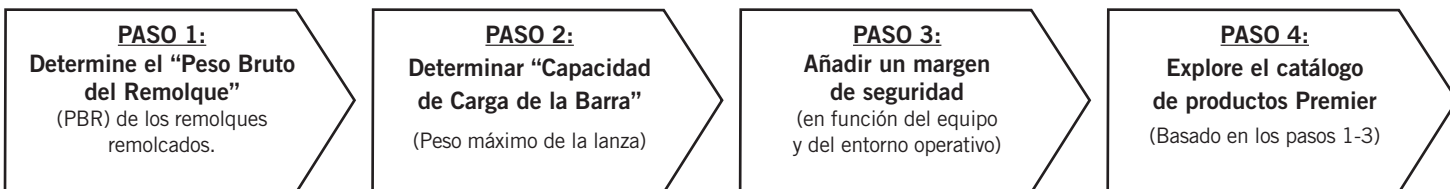
IMPORTANTE

Lea completamente estas instrucciones antes de instalar, utilizar o intentar reparar este producto. Si tiene alguna pregunta, llame a Premier al (800) 255-5387 o al (503) 234-9202

SELECCIONAR EL EQUIPO ADECUADO

Sea cual sea su aplicación, seleccionar el equipo adecuado para el trabajo es muy importante. Una selección adecuada, junto con una inspección y un mantenimiento regulares ayudará a mantener los costos operativos al mínimo, al tiempo que proporciona una larga vida útil a cada componente. A continuación, se presentan las pautas generales para la selección de acopladores y argollas Premier. Si usted siente que su aplicación es única, por favor llame a Premier para que podamos ayudarle a través del proceso de selección.

Siga estos cuatro pasos para garantizar la correcta selección de los acopladores Premier y las argollas de tracción.



PASO 1: Determinar el “Peso bruto del remolque(s)”

“El peso bruto del remolque” suele determinarse por el peso bruto nominal del vehículo (PBV). Esta información se adjunta al remolque por el fabricante del remolque.

Para las configuraciones de “remolque doble”, sólo se tiene en cuenta el remolque trasero al seleccionar el acoplador o la argolla Premier. En este ejemplo, un acoplador y una argolla de remolque con una clasificación de “Peso bruto del remolque” de 18,143 kg (40,000 lb) sería la clasificación mínima aceptable para aplicaciones normales en carretera (consulte la sección Peso de la plataforma a continuación).

Configuración de Doble Remolque



Solo como ejemplo, cada aplicación puede variar y debe considerarse única.

En el caso de los “remolques triples”, sólo se tienen en cuenta los dos remolques traseros al seleccionar el acoplador o la argolla Premier. En este ejemplo, un acoplador y una argolla con una clasificación de “Peso bruto del remolque” de 36,287 kg (80,000 lb) sería el mínimo aceptable para aplicaciones normales en carretera. (Consulte la sección Peso de la lanza).

Configuración Triple de Remolque



Solo como ejemplo, cada aplicación puede variar y debe considerarse única.

PASO 2: Determine la “Capacidad de Carga de la Barra”

La “capacidad de peso de la lanza” es el peso máximo previsto en la argolla. Si se utiliza una lanza articulada, el peso máximo será aproximadamente la mitad del peso total de la lanza del dolly. Si se utiliza una lanza sin bisagras y no se conoce el peso real de la plataforma, puede aproximar el peso multiplicando el PBV del remolque remolcado por 15%. Sin embargo, cada aplicación es única y la mejor práctica es pesar la lanza cuando el remolque está cargado hasta el PBVR.



PASO 3: Considere las Condiciones y Entornos de Operación.

Entornos tales como carreteras irregulares o uso fuera de carretera pueden aumentar drásticamente las cargas de choque tanto en las argollas de la barra de jalón como en los acopladores. En general, aumentar el “Peso Bruto del Remolque” (Paso 1:) y la “Capacidad de Peso de la Lanza” (Paso 2:) en un mínimo del 25% será suficiente para muchas aplicaciones. Incluso si una aplicación se utiliza fuera de carretera ocasionalmente, el incremento mínimo necesario para el Peso Bruto del Remolque y el Peso de la Lanza es del 25%. Ciertos tipos de equipos y/o prácticas operativas también pueden aumentar drásticamente las cargas a través del atascamiento del equipo y/o prácticas de carga inadecuadas. De especial preocupación es el peso elevado de la lanza. Sin embargo, cada aplicación es única y cada entorno diferente, por lo que su aplicación puede requerir más del 25%.

Una vez determinados el “Peso Bruto del Remolque” (Paso 1:) y la “Capacidad de Peso de la Lanza” (Paso 2:), evalúe sus condiciones de operación y aplique un margen de seguridad adecuado.

PASO 4: Explore el Catálogo de Productos Premier

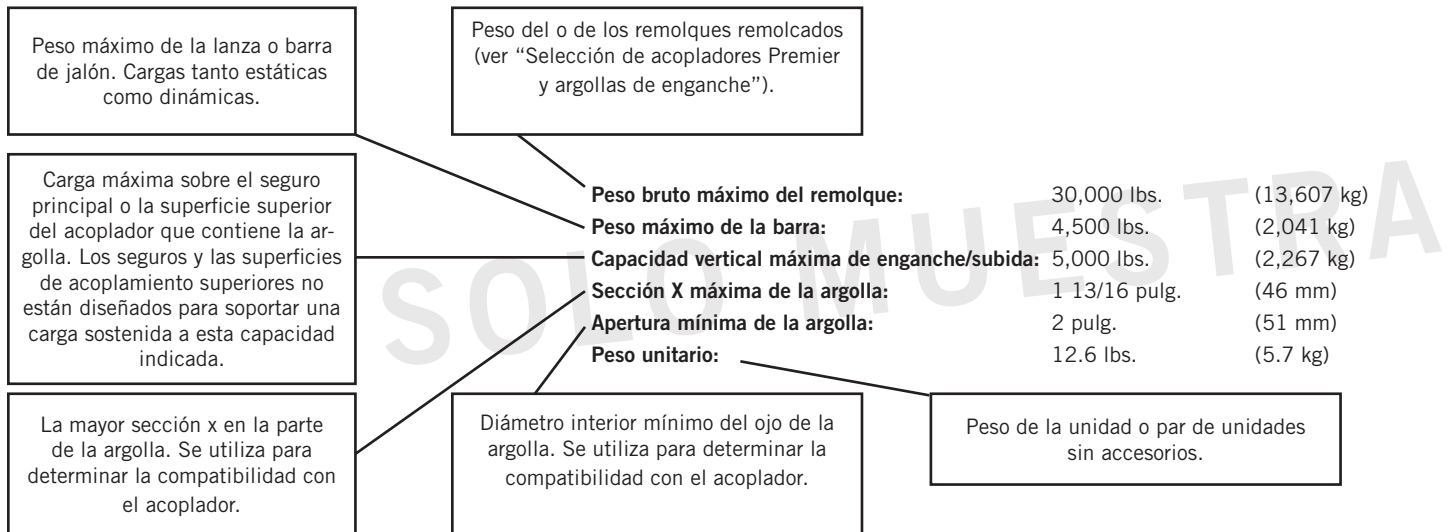
Navegue por el Catálogo de Productos Premier y consulte la sección “Especificaciones” de cada producto. Asegúrese de revisar las secciones “Comprensión de las especificaciones de carga Premier” y la hoja de “Referencia cruzada del acoplador con argolla” en las páginas siguientes.



SELECCIONAR EL EQUIPO ADECUADO

Comprender las Especificaciones de Carga Premier

Cada producto Premier se somete a un exhaustivo proceso de diseño y pruebas antes de su lanzamiento. Utilizamos lo último en diseño asistido por computadora y software de análisis, así como pruebas físicas destructivas. Las especificaciones de carga publicadas por Premier son la carga máxima que un determinado producto o pieza soportará sin fallar. Los procedimientos de prueba de Premier siguen de cerca las pautas de la Sociedad de Ingenieros de Automotrices (SAE) de Prácticas Recomendadas para la prueba de acopladores y argollas de jalón (SAE J847 y J849).



Importancia de la Inspección y el Mantenimiento

Ya sea que utilice patines, acopladores, argollas de jalón, bisagras o cualquier otro producto Premier, la inspección y el mantenimiento periódicos son esenciales para un funcionamiento correcto, para mantener al mínimo los costos de reparación y, sobre todo, para una operación segura y eficaz.

Para determinar los límites de desgaste, Premier creó los medidores de desgaste que ayudan a juzgar la vida útil de los acopladores y las argollas de Jalón (detalles en el catálogo). De acuerdo con Premier y las Normativas Federales de Seguridad de Autotransportes, se diseñaron para identificar el desgaste en los porcentajes críticos del 18% y el 20%, midiendo la sección transversal de los ganchos de los acopladores (cuerno) y la parte circular de las argollas de las barras de jalón. Un desgaste del 18% indica que el producto debe sustituirse lo antes posible. Con un desgaste del 20%, el producto ya no está en condiciones de uso y debe ser retirado del servicio inmediatamente y sustituido. La barra calibradora del seguro principal mide el espacio entre la parte superior del gancho de acoplamiento y el seguro principal cerrado. Si la barra calibradora del enganche de 3/8" puede pasar entre esta zona, los componentes del enganche deben considerarse desgastados más allá de los límites de seguridad y deben sustituirse. Tenga en cuenta que estas especificaciones de calibre de desgaste están de acuerdo con Premier Mfg. y las Regulaciones Federales de Seguridad del Autotransporte (consulte las especificaciones de otros fabricantes para conocer los límites de desgaste de sus productos).



Premier también proporciona guías de instalación para cada uno de nuestros principales productos. Estos ayudan a guiarlo a través de la instalación, inspección, mantenimiento de rutina y reemplazo de piezas. Otro recurso es nuestra página web www.premier-mfg.com. Aquí encontrará Guías de Instalación, Guías de Servicio, ubicaciones de distribuidores, catálogos en línea, información de productos, horarios de ferias comerciales y enlaces a recursos de transporte por carretera.

Recursos Adicionales sobre Productos al Alcance de su Mano

Servicio al Cliente: Estamos siempre a su disposición. ¿Necesita más información o ayuda? Sus llamadas telefónicas son atendidas por nuestra atenta recepcionista, durante el horario comercial. Contamos con representantes de atención al cliente excepcionales y amables en los que puede confiar. Si tiene alguna pregunta sobre un producto o quiere hacer un pedido, puede hablar directamente con uno de nuestros experimentados y bien informados Representantes de Atención al Cliente.

Representantes de Ventas: ¿Desea formación o asistencia en sus instalaciones? Póngase en contacto con uno de nuestros expertos Representantes de Ventas Premier para obtener más información sobre la capacitación de productos para su personal. O visite a uno de ellos en una feria comercial (consulte el calendario en el sitio web).

www.premier-mfg.com: Nuestro sitio web es un recurso informativo al alcance de su mano. Además de nuestras Guías de Instalación y Servicio, encontrará información de contacto de los Gerentes de Territorio, ubicaciones de distribuidores, especificaciones de productos, selectores de productos, formularios de referencias cruzadas, catálogo digital de productos, calendario de ferias comerciales y enlaces a recursos del transporte.



ACOPLADOR MODELO 335NTL

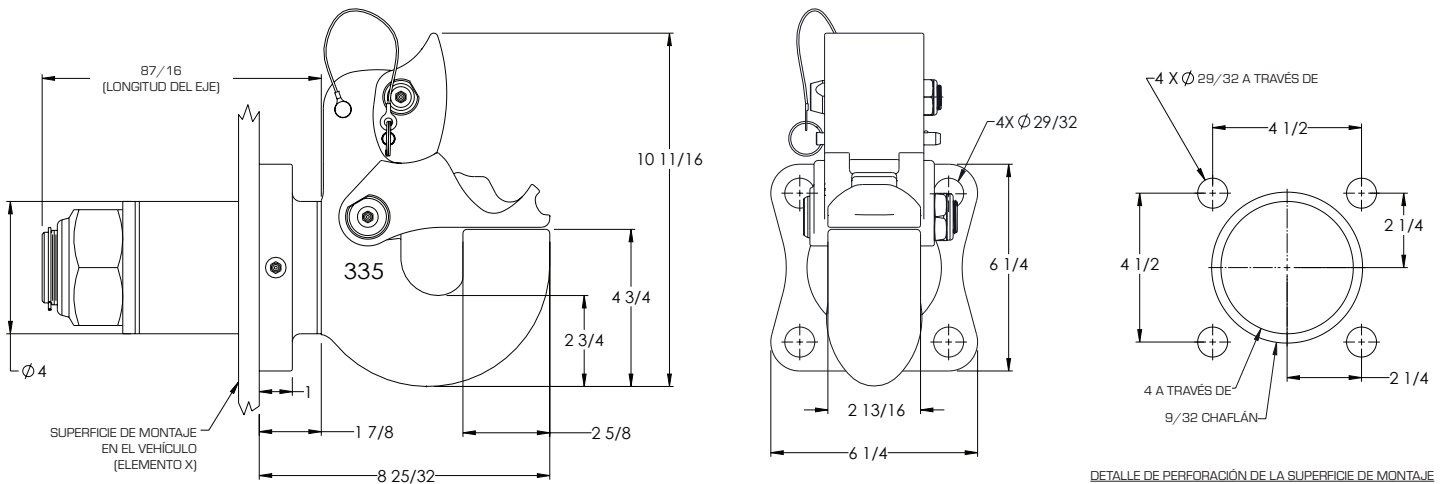
Especificaciones y Capacidades de Carga

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Este producto está diseñado para ser remolcado en condiciones normales dentro del peso bruto del remolque indicado. No sobrecargue ni abuse de este producto. La sobrecarga o el abuso pueden provocar daños materiales, lesiones graves o la muerte.

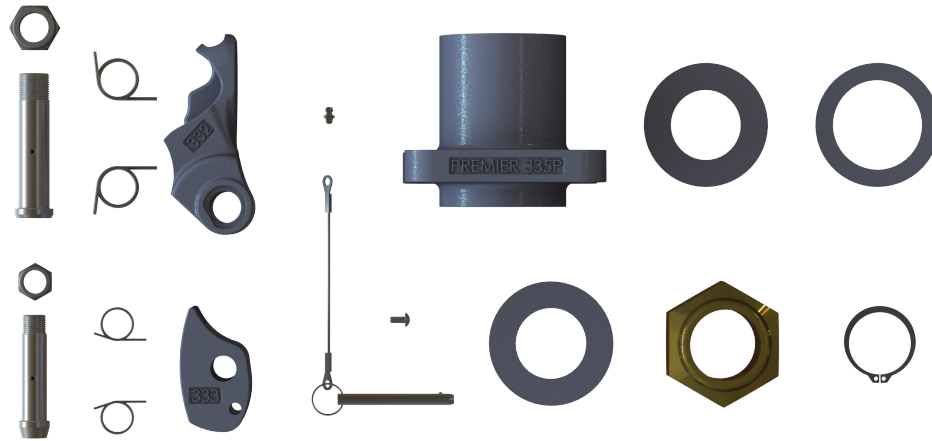
Peso bruto del remolque:	110,000 lbs.	(49,895 kg)
Peso máximo de la carga:	20,000 lbs.	(9,072 kg)
Capacidad máxima de enganche:	65,000 lbs.	(29,484 kg)
Sección X máxima de la argolla:	1 3/4 pulg.	(44 mm)
Apertura mínima de la argolla:	3 pulg.	(76 mm)
Peso unitario:	63.5 lbs.	(28.8 kg)

Plano de Instalación Estándar



ACOPLADOR MODELO 335NTEL

Información Sobre Piezas de Repuesto



Piezas disponibles del modelo 335NTEL:

Modelo #	Parte #	Descripción
*331	10004752	Perno
*332	10001149	Seguro
*332AL	10001150	Resorte
*332AR	10001151	Resorte
*297	10000323	Tuerca de Seguridad
*297A	10000309	Tuerca de Seguridad
**333	10001155	Trinquete
**333AL	10001156	Resorte
**333AR	10001157	Resorte
**334	10004753	Perno

Modelo #	Parte #	Descripción
***16DS	10001102	Tornillo de accionamiento
***208SPL	10001107	Anillo de retención
***336	10004755	Perno y cable de seguridad
***337NTF	10001171	Arandela Nylatron
***337NTR	10001172	Arandela Nylatron
***416K	10001182	Tuerca de Seguridad
***602	10001217	Tornillo Grasera

*Disponible como 332PK-EL

**Disponible como 333PK-EL

***Disponible por separado

Accesorios

Accesorios Opcionales:

- 14026 Medidor del seguro (#10000071): Para determinar el límite de separación del enganche.
- 14020 Medidor de desgaste (#10000068) (2 5/8 pulg.): Para determinar los límites de desgaste del gancho.



ACOPLADOR MODELO 335NTEL

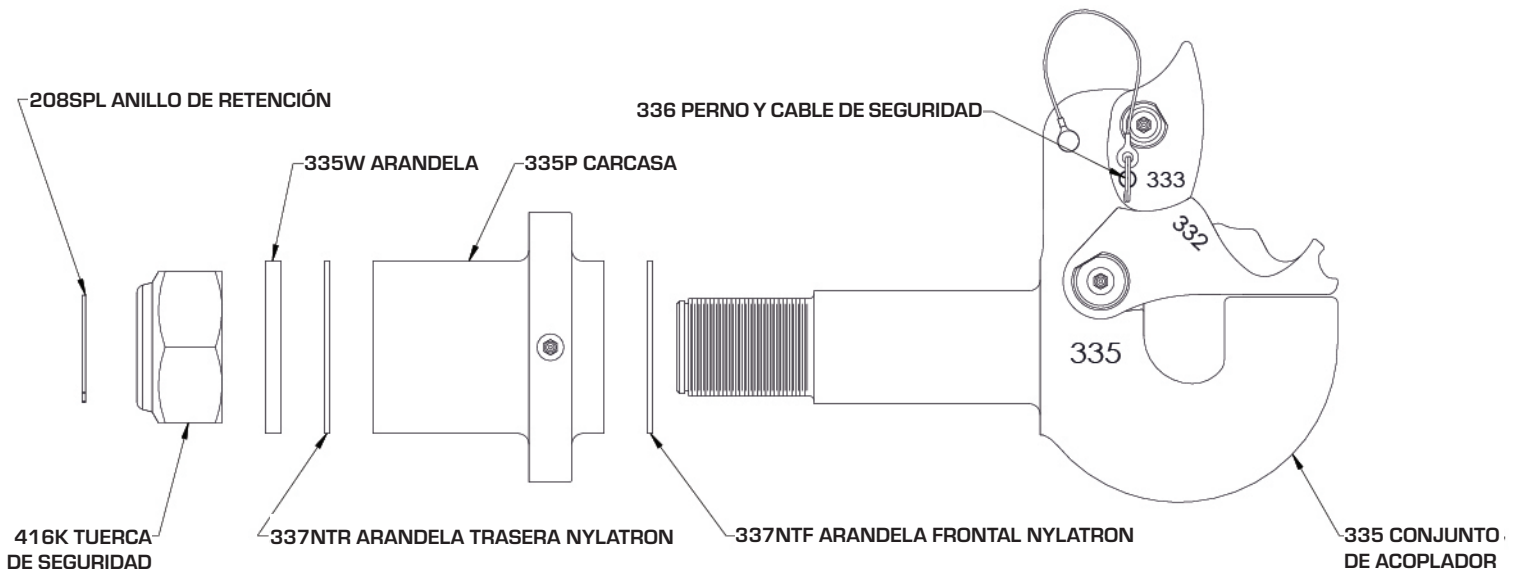
Instalación

NOTA: NO ARGOLLAS GIRATORIAS CON EL ACOPLADOR 335NTEL.

El acoplador 335NTEL sólo debe utilizarse y mantenerse con las piezas Premier enumeradas en la sección Información sobre piezas de repuesto. Cualquier sustitución o uso de piezas que no sean Premier en un acoplador 335NTEL ANULARÁ TODA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

Procedimiento de Instalación:

1. El acoplador 335NTEL debe instalarse para cumplir con las Normas Federales de Seguridad del Autotransporte. Específicamente, Sección 393.70, Párrafo C: “Remolque de Remolques Completos”. Antes de la instalación u operación, consulte con las agencias locales, estatales y federales, ya que puede haber leyes adicionales aplicables que rigen la instalación y el uso de este producto.
2. Asegúrese de que el travesaño sobre el que se va a montar el acoplador 335NTEL tiene la resistencia suficiente para soportar la capacidad de carga del acoplador.
3. Utilizando el plano de instalación estándar, mida y trace el travesaño y, a continuación, taladre los orificios. Nota: El orificio central para la carcasa 335P debe taladrarse a 102 mm (Ø4 pulg.).
4. Montar el 335P a través de la placa colocándolo con las letras “Premier 335P” miren hacia arriba. Utilizando cuatro Tornillos de 7/8” grado 8 y tuercas de seguridad grado C, apriete y apriete al valor recomendado por el fabricante.
5. Lubrique generosamente ambas caras de la arandela 337NTF y colóquela en el eje del acoplador 335 e inserte el eje en el alojamiento 335P (extreme las precauciones para no dañar las roscas del eje). Lubrique generosamente ambas caras de la arandela 337NTR y colóquela en el eje del acoplador 335.
6. Limpie y lubrique todas las roscas visibles del eje.
7. Deslice la arandela 335W y enrosque la tuerca de seguridad 416K en el eje. Apriete la tuerca de seguridad hasta que se haya eliminado toda la holgura entre el cuerpo del acoplador 335 y el alojamiento 335P.
- ADVERTENCIA:** NO gire el cuerpo del acoplador para apretar la tuerca. Continúe apretando la tuerca de seguridad hasta adquirir la rigidez rotacional deseada del acoplador. Instale el anillo de retención 208SPL en la ranura del extremo del eje.
8. Con la contratuerca apretada a la rigidez rotacional deseada en el paso 7 y el ensamblaje montado, engrase la carcasa 335P en el engrasador Zerk provisto y engrase hasta que la grasa salga por uno de los extremos. Luego verifique la rotación nuevamente para asegurarse de que aún gire.
9. Compruebe que los componentes del seguro funcionan correctamente y que los espacios son correctos (consulte la sección Inspección/Operación/Mantenimiento para abrir y cerrar el enganche).
10. Se adjuntó una etiqueta de “ADVERTENCIAS IMPORTANTES”. Debe colocarse en el acoplador o en el travesaño y ser visible para que el usuario final pueda leerla.



ACOPLADOR MODELO 335NTEL

Inspección/Operación/Mantenimiento

Inspección y mantenimiento:

1. Inspeccione visualmente el cuerpo del acoplador y los componentes del seguro en busca de grietas, daños por impacto y/o deformaciones antes de cada uso. NO utilizar si existe alguna de estas condiciones.
2. Compruebe la separación entre el seguro 332 y la parte superior del cuerno en el cuerpo del acoplador antes de cada uso. Una separación de 3/8" o más significa que el acoplador debe ponerse fuera de servicio y repararse o sustituirse.
3. Si la zona de desgaste del cuerno se ha desgastado un 20% o más de su sección original, el acoplador se considera fuera de servicio y NO debe utilizarse.
4. La lubricación de los componentes del seguro debe realizarse a intervalos de 90 días o antes, dependiendo del entorno de funcionamiento. Lubrique los componentes del seguro con una pistola engrasadora mecánica, aplicando 2 bombeos en los engrasadores de los pernos 331 y 334. Gire cada componente del enganche varias veces para distribuir uniformemente el lubricante. Lubrique la carcasa 335P en el engrasador utilizando una pistola engrasadora mecánica y aplicando 3 o 4 bombeos.
5. Elimine el exceso de lubricante con un trapo. No aplique lubricante en la zona del cuerno o de la montura del acoplador.
6. Compruebe el desgaste de las arandelas 337NTF y 337NTR. Cualquier holgura debe eliminarse apretando la tuerca de seguridad 416K. Las arandelas excesivamente desgastadas deben sustituirse inmediatamente.
7. No solde nunca ninguna pieza Premier para reparar zonas dañadas o desgastadas. Las soldaduras de campo y/o de taller son inadecuadas y pueden debilitar aún más el acoplador.
8. ADVERTENCIA: También se requieren otros procedimientos de inspección y mantenimiento antes de la operación de vehículos combinados. Consulte y siga todas las Normas Federales de Seguridad del Autotransporte, así como las directrices locales, estatales y federales.

Inspección/Operación/Mantenimiento

Funcionamiento:

Apertura del enganche:

1. Mientras mira hacia el acoplador 335NTEL, retire el perno de seguridad 336. Coloque la palma de la mano en la parte superior del trinquete 333 y empuje hacia atrás. Una vez que el trinquete gire hacia atrás lo suficiente, el enganche 332 se soltará y podrá abrirse.

CIERRE del Seguro del Acoplador:

2. Sujete la punta del seguro 332 (hay una cavidad cóncava a la que agarrarse) y tire hacia abajo en dirección a la parte superior del cuerno.
3. Una vez que el seguro se acerque a la parte superior del pivote, el trinquete 333 girará hacia fuera y bloqueará el seguro 332 en la parte superior del pivote. Coloque el perno de seguridad 336 en el orificio del pasador 333 para asegurar el sistema de enganche. No utilice el acoplador sin el perno de seguridad 336 instalado.
4. Este producto está diseñado para funcionar dentro de sus límites de rotación libre. Es responsabilidad del diseñador del vehículo o del usuario final asegurarse de que no se superen estos límites (no haga maniobras de descuadre).
5. ADVERTENCIA: Antes de remolcar, asegúrese de que las cadenas de seguridad están correctamente conectadas.

PAUTAS IMPORTANTES que se aplican a todos los acopladores Premier no neumáticos

- No solde ningún conjunto de acoplador
- Utilice siempre tornillos de grado 8 con el par de apriete adecuado
- No aplique lubricantes al cuerno del acoplador
- Limpie e inspeccione el acoplador en busca de daños y desgaste excesivo antes de cada uso
- Lubrique todos los componentes del acoplador cada 90 días como mínimo
- No descuadre (Jackknife) ninguna aplicación ya que las tensiones pueden causar daños a los productos o componentes, dando lugar a fallos y desprendimiento del remolque durante su uso



¡ATENCIÓN!

Los Usuarios finales deben leer y seguir esta información.

DISTRIBUIDORES Y FABRICANTES: asegúrese de que sus clientes conozcan la siguiente información en esta página.

1. VERIFIQUE QUE LAS CAPACIDADES NOMINALES DEL ACOPLADOR Y DE LA ARGOLLA DE JALÓN CUMPLAN CON LOS REQUISITOS DE SU APLICACIÓN.
2. NO SOBRECARGUE EL ACOPLADOR NI LA ARGOLLA.
3. INSPECCIONE EL ACOPLADOR, EL SEGURO Y LA ARGOLLA DE JALON POR GRIETAS, DAÑOS POR DOBLAJE O DESGASTE EXCESIVO.
¡NO LO UTILICE SI EXISTE ALGUNA DE ESTAS CONDICIONES!
4. REVISE SI HAY ESPACIO ENTRE EL SEGURO CERRADO Y LA PARTE SUPERIOR DEL CUERNO O LA BOLA DE ACOPLAMIENTO.
NO UTILICE SI EL ESPACIO ES DE 3/8 PULG. O MÁS.
5. ASEGÚRESE DE QUE EL ACOPLADOR ESTÉ CERRADO Y QUE EL SEGURO NO SE ABRA.
6. ANTES DEL USO, SIEMPRE CONECTE CADENAS DE SEGURIDAD CON LA CAPACIDAD ADECUADA PARA LA(S) CARGA(S) QUE SE REMOLQUE.
7. NO DESCUADRE (JACKKNIFE) NINGUNA APLICACIÓN YA QUE LAS TENSIONES PUEDEN CAUSAR DAÑOS AL ACOPLADOR, LA ARGOLLA DE JALÓN, OTROS COMPONENTES O CUALQUIER COMBINACIÓN DE ELLOS. LA MANIOBRA DE DESCUADRE PUEDE RESULTAR EN LA FALLA DE LOS PRODUCTOS O COMPONENTES, RESULTANDO EN LA SEPARACIÓN DEL REMOLQUE MIENTRAS ESTÁ EN USO.
8. NO APLIQUE LUBRICANTES AL CUERNO DEL ACOPLADOR NI A LA ARGOLLA, YA QUE PUEDEN CUBRIR POSIBLES DAÑOS Y ACELERAR EL DESGASTE.
9. CUMPLA SIEMPRE CON TODAS LAS REGULACIONES ESTATALES Y FEDERALES CORRESPONDIENTES QUE RIGEN EL TRANSPORTE SEGURO Y APROPIADO.
10. NUNCA GOLPE NINGUNO DE ESTOS COMPONENTES CON UN MARTILLO O CUALQUIER OTRO DISPOSITIVO.
11. VERIFIQUE SIEMPRE EL FUNCIONAMIENTO CORRECTO DEL SISTEMA DE ENGANCHE Y LOS COMPONENTES DE ACOPLAMIENTO ANTES DE INICIAR OPERACIÓN.
12. NUNCA UTILICE UN ACOPLADOR QUE NO ENTIENDA COMPLETAMENTE CÓMO OPERA CORRECTAMENTE Y VERIFIQUE EL SEGURO.
13. **NUNCA REEMPLAZAR NINGUNA PARTE EN NINGUNO DE LOS EMSAMBLES DE PREMIER CON COMPONENTES QUE NO SEAN PREMIER. HACERLO ANULARÁ TODA LA GARANTÍA Y POTENCIALMENTE COMPROMETERÁ LA INTEGRIDAD DE LA UNIDAD, LO QUE PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**
- 14.



¡AVISO!

Este sobre contiene instrucciones importantes

Y DEBE PERMANECER ADJUNTO A ESTE

PRODUCTO. Solo puede ser removido por el Usuario

Final o por un Fabricante de Equipo Original

Quien conservara este sobre e instrucciones
y proporcionara al Usuario Final.



PREMIER MANUFACTURING
EL PRIMER NOMBRE EN ACOPLADORES DE CALIDAD
800-255-5387 (503)234-9202
www.premier-mfg.com

Acoplador Modelo 335NTEL

GARANTÍA: Garantizamos que todos los productos Premier están libres de defectos de material o mano de obra durante un año. Lo haremos reparar o reemplazar, a nuestra opción, cualquier producto Premier que nuestro examen revele como defectuoso, siempre que el producto se devuelva a nuestra fábrica, en Tualatin, Oregón, con transporte prepagado, dentro del primer año de la compra por parte del primer minorista comprador. Nuestra garantía no se extiende a productos que hayan sido objeto de mal uso, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o aplicación, ni nuestra garantía se extiende a productos que han sido reparados o alterados fuera de 3UHPLHU-V a menos que la reparación o alteración haya sido expresamente autorizada por escrito por Premier. **Esta garantía está en lugar de todas las demás garantías, expresas o implícitas, y excluye las garantías de comerciabilidad, idoneidad para un propósito particular y de lo contrario, y en ningún caso Premier será responsable por daños incidentales, especiales, contingentes o consecuentes.**

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Aunque se ha tenido mucho cuidado para garantizar información precisa a lo largo de este documento, Premier Manufacturing debe reservarse el derecho de modificar cualquier información contenida en el mismo. Estos cambios incluyen, pero no se limitan a: Cambios dimensionales, capacidad de carga y disponibilidad de cualquier pieza o conjunto.

© 2009 Premier Manufacturing

Todos los derechos reservados. Cualquier reproducción de las imágenes fotográficas o cualquier otra parte de este documento, incluyendo pero no limitado a la fotocopia, o la retención y/o almacenamiento en un sistema de recuperación de cualquier tipo, está estrictamente prohibido sin previa autorización expresa por escrito de Premier Manufacturing.

